

*Sans discrimination ni privilèges...*

---

---

**POUR MIEUX COMPRENDRE  
L'ÉTUDIANT AYANT  
LE SYNDROME D'ASPERGER**

---

---

---

## TABLE DES MATIÈRES

---

<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>3</b>
CAUSES DU SYNDROME D'ASPERGER.....	5
CAUSES POSSIBLES DES COMPORTEMENTS INATTENDUS CHEZ UNE PERSONNE TED .....	6
<i>Problèmes médicaux.....</i>	6
<i>Sensoriel.....</i>	6
<i>Communication.....</i>	6
<i>Prévisibilité/temps.....</i>	7
<i>Social.....</i>	7
<i>Motivation/intérêts.....</i>	7
CARACTÉRISTIQUES DU SYNDROME D'ASPERGER.....	8
CONSÉQUENCES DU SYNDROME D'ASPERGER SUR LES APPRENTISSAGES.....	8
<b>PÉDAGOGIE.....</b>	<b>8</b>
ATTITUDES À ADOPTER .....	8
ENCADREMENT.....	9
<b>CONSEILS GÉNÉRAUX, PLANIFICATION DES ACTIVITÉS ET ACCOMMODEMENTS.....</b>	<b>10</b>
ÉVALUATION : EXAMENS ET TRAVAUX .....	10
FACTEUR TEMPS .....	10
OÙ PASSER LES EXAMENS? .....	11
TRAVAIL EN ÉQUIPE.....	11
TRAVAIL EN LABORATOIRE.....	11
STAGES ET SORTIES ÉDUCATIVES.....	11
<b>QUELQUES PISTES D'INTERVENTION .....</b>	<b>13</b>
ATTITUDES À ADOPTER .....	13
<b>CONCLUSION.....</b>	<b>15</b>

Le présent document concerne aussi bien les femmes que les hommes. L'emploi du masculin ne vise qu'à simplifier la présentation et la lecture du texte.

Nous tenons à remercier généreusement nos précieux partenaires Mesdames Lili Plourde et Marie-Joelle Langevin d'Autisme Québec et l'équipe de coordination TED-Adultes du CRDI : Emmanuelle Couture, Jean Deschâtelet, Marie-Andrée Groleau, Marie-Andrée Lefebvre, Sylvain Maltais, Monique Martin, Annie Paquet et Robin Tremblay pour leur implication à la révision et à la mise à jour de ce présent fascicule. Nous apprécions grandement.

### **L'étudiant Asperger au cégep**

La présente brochure s'adresse principalement aux professeurs mais également à toutes les personnes susceptibles de travailler de près ou de loin avec les étudiants présentant un syndrome Asperger.

Nous tenterons d'y cerner les difficultés que rencontre cet étudiant et de dégager certaines attitudes susceptibles de l'aider. Les différents intervenants pourront donc référer à cette brochure soit pour des suggestions d'encadrement plus adéquat, soit pour des conseils touchant l'adaptation de leur pédagogie à cette clientèle.

Nous espérons que le contenu de ces pages pourra aider les professeurs dans leur travail et faciliter ainsi l'intégration, la réintégration et le soutien aux apprentissages de cette clientèle à la communauté collégiale.

Enfin, il est de la responsabilité de l'étudiant asperger de prévenir le cégep de son intention d'y venir étudier et de s'identifier comme requérant de services adaptés. Plus l'institution d'enseignement en sera prévenue tôt, meilleures seront les possibilités d'organiser les services à temps et conformément aux besoins.

La responsable des Services adaptés doit toujours considérer en quoi la limitation affecte le processus d'apprentissage. Pour cela, une identification des besoins se fait avec l'étudiant en entrevue individuelle et les questions posées ne visent qu'un objectif : connaître l'étudiant, ses besoins, et voir avec lui les services qui permettraient de compenser ses limitations.

### **DÉFINITIONS**

Le syndrome d'Asperger est très peu connu. Décrit pour la première fois en 1944 par le psychiatre autrichien Hans Asperger, ce syndrome est difficilement décelable avant l'âge de 3 ou 4 ans et présente de nombreuses similitudes avec l'autisme.

Les personnes ayant le syndrome d'asperger peuvent nous parler de leurs expériences, de leurs sentiments et de leurs états d'âme. Afin de mieux comprendre l'étudiant ayant le syndrome d'Asperger, voici les caractéristiques les plus souvent remarquées sur les plans affectifs, moteurs et intellectuels.

L'étudiant ayant le syndrome d'Asperger fonctionne généralement bien dans la communauté, mais évite autant que possible les contacts sociaux qui le mettent mal à l'aise et pour lesquels il ne voit pas l'importance de la réciprocité sociale. À cause de son manque de compréhension des règles et des conventions sociales, l'étudiant se tient souvent à l'écart des autres. Le décodage de la communication non verbale lui pose également de nombreuses difficultés, ce qui complique les interactions sociales auxquelles il prend part. Il est possible de lui apprendre certains éléments de l'interaction sociale qu'il réussira, avec de l'entraînement, à automatiser non pas parce qu'il a envie de le faire mais parce qu'il doit le faire. Il appert n'avoir peu ou pas d'initiative à cet égard. On parle d'aveugles sociaux. Malgré ses capacités

langagières, il éprouve de la difficulté à entrer en communication avec les autres, est réfractaire au changement et préfère la routine à l'imprévu.

Généralement, l'étudiant ayant le syndrome d'Asperger démontre une intelligence égale ou supérieure à la moyenne. Il a souvent une bonne capacité de mémorisation, quoique l'on note surtout une mémoire photographique, dite visuelle ainsi que des habiletés cognitives normales. Cet étudiant apprend davantage et plus facilement par des schémas, grilles et repères dans un horaire structuré ce qui l'aide grandement à s'organiser. Son vocabulaire est très étendu, mais il ne comprend pas toujours les jeux de mots, les blagues, les expressions à double sens, les métaphores, l'ironie, etc. Il éprouve de la difficulté à interpréter l'expression faciale et les gestes de son interlocuteur et peut alors regarder intensément son visage en quête de ce qui lui échappe. Il manque souvent de tact, interprète mal les indices sociaux et a de la difficulté à juger de la distance sociale (par exemple, l'étudiant sera « envahissant » avec les personnes qu'il aime ou trouve de son goût et ne se rendra pas compte qu'il les importune).

La voix de l'étudiant tend souvent à être monotone, sans expression. L'expression du visage manque parfois de vie, sauf s'il éprouve des émotions fortes comme la colère ou la souffrance voire même la joie; les gestes, parfois excessifs et maladroits, sont souvent sans rapport avec les mots qu'ils accompagnent. En cas d'émotion forte, il ne prend pas toujours conscience des changements dans le ton de sa voix.

### **Troubles envahissants de développement (TED)**

La personne ayant le syndrome d'Asperger a parfois une hypersensibilité ou une hyposensibilité sensorielle qui se traduit par une sensibilité extrême d'un ou de plusieurs des cinq sens. L'hypersensibilité auditive et tactile est très présente et peut être associée à un désordre neurologique. Un toucher qui effleure la peau peut

provoquer la même douleur que celle ressentie par le contact d'un objet tranchant. Une musique ambiante peut être perçue comme stridente et forte, alors que le volume est au plus bas. L'étudiant asperger pourrait ne pas réagir à une alarme. Dans l'enfance, comme en témoignent certains de nos étudiants, des bruits comme celui d'un aspirateur peuvent inspirer la peur. Une fois adultes, ces mêmes bruits semblent moins forts.

Les sujets de leurs passions ou obsessions sont très diversifiés mais souvent les mêmes entre eux. On voit de jeunes Asperger se passionner pour l'informatique, la géologie, la biologie, les échecs, les arts, les langues. Ils apprennent tout ce qu'ils peuvent sur le sujet, en parlent abondamment et ont de la difficulté à aborder d'autres thèmes. Certains étudiants ayant le syndrome d'Asperger poursuivent leurs études au cégep ou à l'université et peuvent se trouver un emploi. En 2004-2005, on comptait douze étudiants qui poursuivaient des études postsecondaires : technique informatique, géomatique, bureautique, sciences de la nature, arts et lettres, sciences humaines, baccalauréat en informatique et maîtrise en biologie. Enfin, il faut prendre conscience que ces personnes forment une catégorie de gens possédant des forces, des difficultés, des valeurs et des intérêts ainsi qu'une personnalité propre.

## **Causes du syndrome d'Asperger**

Le syndrome d'Asperger est un trouble d'origine neurobiochimique associé à un problème génétique qui se manifeste dans les premières années de la vie. Les messages que les sens transmettent au cerveau sont mal reçus. Il en résulte une interprétation confuse de l'environnement et de la réalité. (Gestion de l'information qui est différente.) Le diagnostic du syndrome d'Asperger n'est pas facile à poser, car les caractéristiques de ce syndrome se retrouvent, à différents niveaux, dans la population dite « normale ». En voici quelques exemples :

- le degré d'habileté en matière d'interaction sociale et en terme de capacité à décoder les signes non verbaux est différent pour chaque personne;
- les habiletés motrices varient d'une personne à une autre;
- beaucoup d'adultes ont une excellente mémoire photographique;
- le langage recherché et la tendance à prendre les choses au pied de la lettre se trouvent aussi chez les gens;
- Plusieurs adultes se passionnent pour les collections de timbres, de vieilles bouteilles, de vieux livres, etc., et s'isolent ainsi dans leur petit monde.

Sur ce dernier point, il faut noter qu'une personne dont le monde intérieur est très riche peut aussi participer aux échanges interpersonnels. La personne ayant le syndrome d'Asperger peut également mais avec de l'aide, des indices et bien encadré et cela demeure encore souvent automatisé comme échange.

## Causes possibles des comportements inattendus chez une personne TED

### **Problèmes médicaux**

- Ne sait pas exprimer une douleur;
- Mauvais état de santé général ou problèmes non localisés (digestion, fatigue, etc.);
- Épilepsie;
- État dépressif;

### **Problèmes associés :**

Trouble déficitaire de l'attention avec ou sans hyperactivité;

Trouble de santé mentale associé;

Difficulté à accepter son diagnostic, ses limites;

Idées suicidaires (rejet);

### **Sensoriel**

- Trop de stimulations ou sensations désagréables (sons, lumières, personnes, contact physique, etc.);
- Difficulté à sentir son corps;

### **Communication**

- A fait ce qui était demandé et ne comprend pas notre irritation (compréhension concrète);
- N'a pas compris la consigne :
  - ne sait pas *qu'il faut dire* qu'il n'a pas compris la consigne;
  - ne sait pas *comment dire* qu'il n'a pas compris la consigne;
- A besoin d'aide (ne sait pas faire ou organiser la tâche) :
  - ne sait pas *qu'il faut demander* de l'aide pour l'obtenir;
  - ne sait pas *comment demander* de l'aide pour l'obtenir;
- Doit interrompre une tâche en cours pour faire ce qui est demandé;
- Mauvaise compréhension ou information incomplète (on dit qu'on va au supermarché, mais on s'arrête à la poste en chemin);
- N'a pas compris qu'on plaisante;

Prêter attention : on doit demander à l'étudiant asperger, qu'est-ce que tu as compris dans ce que je viens de te dire? Jusqu'à ce qu'on voit que les deux versions concordent;

Une demande beaucoup trop longue en mots (nombre de mots utilisés) lui fait perdre l'idée principale du message;

Pour mieux comprendre et intégrer les messages, cet étudiant aurait besoin d'indices visuels avec le plus de supports concrets possibles (ex : itinéraire, graphiques...);

### **Prévisibilité/temps**

- S'attendait à autre chose (en fonction de son expérience passée);
- On a fait des changements au programme sans le prévenir ou l'on pense qu'il le sait parce qu'on le lui a dit;
- A besoin de plus de temps (lent, stressé par la demande);
- Ne comprends pas bien les notions de temps (on répond à une question « oui, cet après-midi » et il comprend « oui, maintenant »). Les moments non précis génèrent de l'anxiété chez l'étudiant asperger;
- On ne respecte pas l'horaire qu'on a donné (on a dit : « on part à 5 h », et à 5 h 01, on n'est pas parti...);

### **Social**

- La pression est trop grande : il lui faut faire attention à trop de choses : trop de monde, trop de stimulations;
- N'anticipe pas les conséquences de ses actions ou de ses paroles;
- Ne connaît pas la règle (règles implicites);
- A peur de l'échec (expérience), préfère refuser. (a connu trop d'échecs);
- A du mal à contrôler et reconnaître ses émotions (même positives).

### **Motivation/intérêts**

- L'effort demandé ne débouche pas sur un résultat motivant;
- Le comportement inattendu est renforcé par sa conséquence (attention, retrait, jeu, autre bénéfice);
- Est « envahi » par ses champs d'intérêt obsessionnels;
- Ne juge pas l'importance des critiques (prend une petite remarque pour quelque chose de grave – sentiment d'échec permanent);

## Caractéristiques du syndrome *d'Asperger*

### Conséquences du syndrome *d'Asperger* sur les apprentissages

- Problème de concentration (parfois dans la Lune), le plus souvent lorsqu'on ne parle pas de sa passion;
- Troubles de l'environnement spatial (connaissance des notions spatiales, orientation et structuration);
- Trouble de l'organisation temporelle et du rythme;
- Difficultés au niveau de la pensée abstraite (résolution de problèmes);
- Difficultés, parfois, au niveau de l'expression des idées;
- Difficultés au niveau du travail en équipe (comprendre les situations sociales);
- Pour certains, difficultés avec la motricité fine ce qui empêchent d'exécuter un travail qui demande de la précision;

---

**PÉDAGOGIE**

---

### Attitudes à adopter

N'oublions pas que l'un des buts de l'éducation est de rendre l'étudiant le plus autonome possible. Le cégep est le terrain sur lequel l'étudiant doit pouvoir exercer



cette habileté. En général, lorsqu'il a accès à toutes les ressources qui lui sont nécessaires, et **qu'il les utilise**, il peut fournir un rendement comparable à celui des autres étudiants.

## **Encadrement**

Le professeur qui reçoit dans ses cours un étudiant ayant le syndrome d'Asperger, peut s'attendre à devoir investir plus de temps et énergie pour adapter son cours, ses examens, et encadrer cet étudiant, s'il y a lieu. Le soutien consistera surtout dans la planification des aides matérielles à l'apprentissage.

Enfin, soulignons que parler ouvertement de la limitation avec l'accord de l'étudiant, de ce qu'elle impose comme limites à ce dernier, est une démarche sensible qui peut déboucher sur des façons constructives de se comporter en raison des différences.

### *Quelques précisions*

- Ce soutien ne devrait en aucun cas être la répétition d'un cours;
- Ce soutien consiste à éclairer certains points, à obtenir des explications supplémentaires ou à discuter d'aménagements particuliers à mettre en place comme l'adaptation des examens;
- Bref, l'encadrement ne doit pas être fondamentalement différent de celui accordé aux autres étudiants.

## **Rôle de l'intervenant**

### *Encadrement scolaire*

- Soutien pour la révision de la matière vue en classe (survol rapide);
- Aide à la planification des travaux et des examens et à la gestion du temps alloué à l'étude;
- Soutien à la compréhension des consignes;
- Toute autre intervention selon les besoins.
- Assurer le suivi auprès des enseignants et les sensibiliser à la problématique de l'étudiant;
- Favoriser le développement maximal de l'étudiant par des activités personnalisées;
- Mettre en place les services offerts à l'étudiant et s'assurer qu'ils sont dispensés correctement.

La présence d'un étudiant asperger peut cependant exiger certaines étapes supplémentaires au niveau de la planification des activités.

La responsable des Services adaptés est à la disposition du professeur pour le supporter et le conseiller dans cette planification.

### **Évaluation : examens et travaux**

Pour tout étudiant, la période des examens génère beaucoup plus de stress et le stress (peur de l'échec, peur de ne pas pouvoir terminer dans les délais exigés, etc.) est un facteur qui influence directement l'état émotif de l'étudiant et amplifie ses malaises.

Certains étudiants éprouvent des difficultés aux niveaux syntaxique, grammaticale et lexicale, ce qui nuit sérieusement la présentation de leurs examens écrits. Dans ce cas :

- permettre l'utilisation de l'ordinateur;
- permettre l'utilisation d'un dictionnaire pour les examens à développement;
- favoriser des examens à réponses brèves qui peuvent s'avérer plus appropriés que les longs essais. Il faudra cependant que ce type d'examen soit aussi offert aux autres étudiants.

L'étudiant peut aussi éprouver des difficultés dans les examens à choix multiples contenant des phrases très complexes avec de grandes circonvolutions de langage.

Dans l'esprit d'une évaluation formative, il serait souhaitable d'annoter les examens et les travaux dont vous remettez la copie à l'étudiant ayant le syndrome d'Asperger.

Vos réflexions et vos commentaires sont importants pour aider l'étudiant à progresser. C'est aussi une excellente façon de communiquer avec un étudiant plus timide et de l'inviter, au besoin, à venir demander des explications supplémentaires.

**Les étudiants ayant une limitation fonctionnelle ont le même droit que d'autres d'expérimenter l'échec comme élément de leur développement personnel.**

### **Facteur temps**

Étant donné que l'étudiant ayant le syndrome d'Asperger a parfois besoin de plus de temps pour répondre à certains examens, il est maintenant une règle quasi universelle d'accorder :

- de 1/3 à 1/2 fois plus de temps à ces étudiants pour la rédaction de dissertation en classe ou lors d'un examen (écrits longs ou longues lectures préalables); quant aux travaux écrits échelonnés sur une longue période, aucune prolongation de temps n'est nécessaire.

Dans certains cas particuliers, l'extension du temps peut excéder cette règle. Il est donc **conseillé** au professeur de discuter de cette question des examens, des modalités d'adaptation possibles, avec l'étudiant, avant le début des cours.

### **Où passer les examens?**

Dans le but de réduire le stress et permettre une plus grande concentration, il est recommandé que l'étudiant puisse faire ses examens dans le local réservé à cette fin, avec surveillance.

### **Travail en équipe**

Certaines disciplines font souvent appel au travail en équipe. Le rôle du professeur peut être ici déterminant :

- Il peut éventuellement inciter l'étudiant à participer, à trouver un rôle qui lui convient ou une responsabilité à sa mesure.
- Il peut aussi être un lien entre l'étudiant et une équipe plus ouverte, qui acceptera de l'intégrer. Cependant, l'étudiant se devra de travailler, de se soumettre aux mêmes règles que les autres et de ne pas se laisser porter par l'équipe. Cette dernière ne doit pas le surprotéger.
- Il est important de faire savoir à toute équipe travaillant avec un étudiant ayant le syndrome d'Asperger que le rythme de travail peut être ralenti; les échéances devraient donc être ajustées en conséquence.
- Dans certains cas, il vaut mieux éviter le travail en équipe, car l'anxiété vécue par l'étudiant dans ces situations sociales risque d'entraîner une désorganisation pouvant nuire à sa performance académique. Si tel est le cas, l'intervenant en informe le professeur.

Enfin, notons que certains étudiants, ayant des limitations ou non, ont plus de difficultés que d'autres à fonctionner en groupe.

### **Travail en *laboratoire***

Dans la plupart des laboratoires, les étudiants sont jumelés ou travaillent en petits groupes. Par conséquent, il importe d'essayer de sélectionner un partenaire ou un groupe sympathique à l'étudiant ayant le syndrome d'Asperger plutôt que de procéder au hasard. Le jumelage avec une personne empathique ne fera pas qu'aider l'étudiant, mais sera aussi un pas dans l'amélioration de ses interactions sociales.

### **Stages et sorties éducatives**

Les stages représentent pour l'étudiant une expérience de sensibilisation cruciale aux exigences de la carrière qu'il envisage. Le professeur aurait peut-être intérêt à

consulter la responsable des Services adaptés et les responsables des lieux de stages ou des sorties pour s'informer des ressources du milieu et noter les contraintes que pourrait y rencontrer l'étudiant.

### **Accommodements et services**

Pour desservir cette clientèle, nous avons besoin d'un certificat médical.

Divers accommodements et services permettront à l'étudiant de pallier sa limitation.

Ainsi, on peut offrir :

- une lettre explicative aux professeurs;
- le service de prise de notes;
- temps supplémentaire aux examens;
- l'accès à un local adapté;
- un horaire adapté (selon la prise de médication);
- l'utilisation d'un ordinateur et des logiciels de correction (Antidote)
- ateliers de préparation à l'épreuve uniforme de français;
- un accès à une ressource pour souligner les erreurs (si la recommandation du médecin est à cet effet);
- un soutien pédagogique adapté (aide aux devoirs, supervision des travaux, etc.);
- un encadrement éducatif (méthodes de travail, organisation, planification dans l'agenda, etc.);
- des adaptations d'évaluations;
- l'utilisation d'un dictionnaire électronique;
- l'utilisation d'une enregistreuse numérique;
- l'utilisation d'un agenda électronique de type Palm;
- un parrainage (un pair aidant qui agit comme référence dans les cours);
- des rencontres systématiques avec le professeur;
- encadrement d'un intervenant du CRDI
- tout autre accommodement suggéré par l'intervenant du CRDI pour soutenir les apprentissages et permettre une intégration adéquate de l'étudiant

### **Attitudes à adopter**

- Établir clairement les attentes respectives en début de session et les répéter au besoin (temps alloué aux rencontres, contenu des rencontres, respect, attitudes en classe, etc.).

### *Comment régler une situation problème avec la personne TED*

Modèle d'intervention avec une personne Asperger

De Brigitte Harrisson

Peu importe la durée de la rencontre, les quatre étapes sont séparées de façon égale.

- Considérer l'étudiant ayant un syndrome d'Asperger comme les autres étudiants et avoir les mêmes exigences qu'avec les autres tout en tenant compte de ses difficultés.
- Discuter ouvertement de son vécu et de ses difficultés avec l'étudiant afin de favoriser un échange pouvant déboucher sur des solutions l'aidant vraiment. Utiliser ce précédent schéma pour la résolution de problèmes.
- Respecter le rythme de progression de l'étudiant et sa capacité de s'adapter lentement aux situations nouvelles.

- Voir si la personne se sent incluse quand on utilise des termes comme « tout le monde » ou « la classe ». La personne pourrait ne pas se mettre en action simplement parce qu'elle ne s'est pas sentie concernée.

### **Soutien technique**

- Réévalué, au besoin son degré de fonctionnement.
- Établir avec lui des objectifs réalistes et des priorités à court terme.
- Favoriser, par des encouragements et un appui personnel, la poursuite de ses efforts à l'intérieur de ses études.
- Procéder par des activités multisensorielles en utilisant les associations entre les symboles écrits et le langage oral
- S'assurer d'avoir attiré et obtenu son attention avant de lui donner des consignes ou des directives. Au besoin, accompagnez une demande verbale d'une démonstration par geste ou par écrit.
- Aider l'étudiant à faire des liens ou des associations qui rendent la mémorisation plus facile (aspect visuel.)
- Tâcher de relier les nouveaux apprentissages à des acquisitions anciennes. Expliquer ce en quoi le nouvel apprentissage sera utile.
- Graduer du plus simple au plus complexe, du concret à l'abstrait, d'un seul élément à plusieurs éléments.
- Demander à l'étudiant d'utiliser un agenda ou un cahier de bord. La personne-ressource des Services adaptés lui montrera comment s'en servir. Demander à l'étudiant comment il pourrait l'utiliser.
- Encourager l'étudiant à s'exprimer, en parlant ou autrement. Ne pas l'interrompre et lui laisser le temps de finir ce qu'il veut communiquer. Éviter de faire semblant qu'on a compris si cela n'est pas le cas, sinon il devient frustré et a tendance à se retirer.
- Donner les renseignements importants de façon claire : les avis d'annulation de cours, le détail des travaux, etc., devraient être transmis par écrit ou inscrits au tableau idéalement à l'avance.
- Répéter et souligner les informations et consignes importantes.
- Permettre l'utilisation de divers moyens techniques, appropriés comme le magnétophone à vitesse variable, l'ordinateur portatif, etc.).
- Demander à l'élève ce qui l'aiderait avant de chercher une solution qui peut ne pas convenir.

Comprendre l'étudiant ayant le syndrome d'Asperger, c'est d'abord saisir toute la complexité de la dynamique qui se joue entre lui et son environnement.

Nous espérons que cette brochure vous aura permis de vous familiariser avec la réalité complexe et difficile des étudiants ayant le syndrome d'Asperger et que son contenu saura orienter et faciliter l'aide que vous leur apporterez. Nous demeurons convaincus que le facteur le plus important de la réussite de l'intégration de ces étudiants est l'empathie des professeurs à leur endroit.

Si vous côtoyez des étudiants ayant le syndrome d'Asperger dans l'exercice de vos fonctions et que des besoins sont identifiés, autant en ce qui concerne l'étudiant qu'en ce qui vous concerne, n'hésitez pas à faire appel à nos services.

Merci et au plaisir de collaborer.

Hélène Savard

Pour l'équipe des Services adaptés

659-6600 poste 3724